

I diritti umani e il trasporto di clandestini 3102

La prova è indirizzata alla quinta classe dell'Istituto Tecnico Nautico, sezione perito Trasporti Marittimi. Le materie interessate sono: storia, educazione fisica, teoria e tecnica dei trasporti marittimi, lingua inglese. Il percorso tematico proposto affronta un fenomeno attuale, quale il flusso migratorio clandestino e viene trattato coniugando competenze acquisite in campo professionale (teoria e tecnica dei trasporti marittimi) con quelle acquisite tramite lo studio della storia contemporanea. Si propone anche l'inserimento della disciplina di educazione fisica, vista come spiegazione della sorte a volte tragica dei clandestini e dei possibili mezzi di salvataggio, risultando, così, integrata all'interno del percorso. L'inglese viene proposto in questo contesto come mezzo per veicolare contenuti di altre discipline.

*Inquadrare un fenomeno storico-sociale all'interno del relativo contesto ideologico-politico-culturale
Verificare la capacità di prestare soccorso nelle situazioni di emergenza
Conoscere il funzionamento delle funzioni vitali del corpo umano
Verificare le conoscenze sul trasporto delle merci con container
Comprendere quesiti in lingua inglese ed articolare brevi testi*

La prova può essere svolta in 1 ora.

Testo A

I container sono uno dei mezzi sovente utilizzati dall'immigrazione clandestina. Ma il fenomeno che si sta ora verificando nell'Oceano Pacifico ha assunto proporzioni allarmanti: non si tratta più infatti di episodi isolati, ma di una vera e propria "corrente di traffico" che dalle coste dell'Estremo Oriente giunge nei porti dell'America settentrionale e che si affianca ai decrepiti pescherecci carichi di persone che attraversano l'oceano. In questi giorni le autorità marittime canadesi e statunitensi hanno scoperto container attrezzati per la traversata contenenti decine di persone.

Testo tratto da Internet: inforMARE-Notizie

Testo B

Dodici persone, probabilmente clandestini curdi, hanno perso la vita in un incendio divampato questa notte a bordo del traghetto *Superfast III* in navigazione tra il porto greco di Patrasso e quello italiano di Ancona. Secondo le prime ricostruzioni le fiamme si sono sviluppate nel garage, dove si trovavano le vittime decedute per asfissia, circa 45 minuti dopo la partenza della *Superfast III* dal porto di Patrasso.

Testo tratto da Internet: inforMARE-Notizie

Testo C

[...] Containers are large cases of standard shape and size, made of metal and built to accommodate cargo, either in bulk or packed. Tank containers for liquids are also available.

[...] Containers have hooks at the edges to allow them to be lifted, moved and stacked [...] are carried by special lorries, railway wagons, container ships or cargo aircraft [...] In order to speed up customs controls a special procedure is applied to goods travelling in a container: the cargo is inspected by the Customs Authority as soon as it is stowed, then the container is sealed and no further inspection is effected at borders. The delivery time is thus considerably reduced.

Carla Rho Fiorina, *IMPORT/EXPORT DEPARTMENT*, Ed. Principato

- 1) Il testo A evidenzia come il fenomeno della immigrazione clandestina, che si serve anche del trasporto marittimo, stia assumendo proporzioni preoccupanti. Con il termine "immigrazione" si intende:
 - a. un movimento di individui che giungono e si stabiliscono in un paese straniero
 - b. un movimento di individui che escono dal paese di origine per stabilirsi in altro paese straniero
 - c. lo spostamento della popolazione rurale in un contesto urbano
 - d. la staticità di un gruppo sociale.
- 2) Con il termine "immigrazione clandestina" si intende:
 - a. un movimento di individui che giungono in un paese straniero dopo aver superato i controlli delle forze di polizia
 - b. un movimento di stranieri che giungono in un altro paese eludendo i controlli delle forze di polizia
 - c. un movimento legale di stranieri che giungono via mare da paesi extracomunitari
 - d. un movimento di turisti stranieri che giungono in un paese senza bisogno dei controlli doganali.
- 3) Quali sono le cause economiche che determinano l'attuale fenomeno migratorio dai paesi poveri a quelli economicamente più sviluppati?
 - a. La ricerca di nuovi spazi rurali da parte delle popolazioni economicamente più povere
 - b. La ricerca di occupazione e di una vita migliore da parte delle popolazioni economicamente più povere
 - c. La ricerca di nuovi sbocchi di mercato da parte delle industrie dei paesi in via di sviluppo
 - d. La ricerca di nuovi spazi commerciali da parte delle popolazioni economicamente più povere.
- 4) La presenza di immigrati in Italia rispetto alla popolazione italiana è:
 - a. poco più del 2%
 - b. superiore al 20%
 - c. inferiore al 1%
 - d. pari al 40%
- 5) Una particolare forma migratoria è quella dell'esodo politico. Cosa si intende con questo fenomeno?
 - a. Spostamento di masse di fuoriusciti per motivi religiosi in cerca di un territorio dove professare liberamente il proprio credo
 - b. Spostamento di gruppi di individui cacciati dai loro paesi a causa dei crimini comuni commessi
 - c. Spostamento di gruppi isolati in fuga dai loro paesi di origine per avere commesso atti di terrorismo per motivi politici
 - d. Spostamento di masse di popolazione cacciate o in fuga dai loro paesi a causa delle guerre o delle persecuzioni politiche e/o religiose.
- 6) Con il termine "rifugiato" s'intende:
 - a. un profugo a cui uno stato o un organismo internazionale riconosce la propria condizione di perseguitato per motivi razziali, religiosi, etnici o politici
 - b. un profugo è colui che è costretto a lasciare il proprio paese per motivi razziali, religiosi, etnici o politici
 - c. un profugo che vive in uno stato straniero senza fissa dimora, costretto a lasciare il proprio paese per motivi razziali, religiosi, etnici o politici
 - d. un profugo che vive nel proprio paese senza avere fissa dimora e lavoro stabile in quanto perseguitato per motivi razziali, religiosi, etnici o politici.
- 7) La maggioranza degli immigrati in Italia vive nei centri urbani delle regioni settentrionali. Le città a causa di questo fenomeno si stanno trasformando in:
 - a. multietniche
 - b. industriali
 - c. città-satellite
 - d. suburbane.
- 8) Per migrazioni interne si intende:
 - a. trasferimento di una popolazione da una nazione ad un'altra
 - b. trasferimento di diverse etnie da una nazione ad un'altra
 - c. trasferimento di una popolazione entro i confini di uno stesso paese
 - d. insediamento nel paese confinante
- 9) Nel testo B si fa riferimento alla morte di clandestini deceduti per asfissia, in seguito ad un incendio divampato a bordo. Per asfissia s'intende:
 - a. temporanea mancanza d'aria negli alveoli polmonari
 - b. difficoltà di respirazione
 - c. soffocamento per mancanza d'aria
 - d. bolle d'aria nella circolazione sanguigna.
- 10) La sorte dei clandestini è spesso tragica a causa di annegamento o di una lunga permanenza in mare che può provocare uno stato di ipotermia. Quale significato ha questo termine?
 - a. Abbassamento della temperatura corporea al di sotto dei 36°C
 - b. Abbassamento della temperatura corporea al di sotto dei 34°C
 - c. Aumento della pressione sanguigna
 - d. Innalzamento improvviso della temperatura corporea oltre i 37°C.
- 11) Qual è la procedura con cui bisogna intervenire in caso di assideramento?
 - a. Immersione in acqua calda
 - b. Togliere i panni bagnati, riscaldare gradatamente con massaggi e panni caldi
 - c. Somministrare alcolici
 - d. Far bere molta acqua, far ingerire cibo molto caldo, somministrare dei calmanti.
- 12) Il crampo è una contrazione dolorosa involontaria. A quali accorgimenti si deve ricorrere per rilassare il muscolo coinvolto?
 - a. Esercizi di mobilitazione

- b. Esercizi di stretching
c. Esercizi di potenziamento
d. Immobilizzare la parte.
- 13) Dovendo prestare soccorso ad una persona che rischia di annegare, cosa si deve fare?
a. Buttarsi in acqua e nuotare velocemente nel tentativo di afferrare la persona
b. Chiedere aiuto e aspettare l'intervento di un mezzo nautico con personale specializzato per raggiungere il naufrago
c. Procurarsi un galleggiante, una cima e velocemente raggiungere la persona in difficoltà
d. Dare indicazioni alla persona in difficoltà.
- 14) In caso di annegamento la frase "tempo sufficiente" a cosa si riferisce?
a. Al breve tempo che bisogna impiegare per effettuare le manovre rianimative in un paziente che respira e vomita acqua
b. Al tempo di permanenza in acqua sufficiente a stabilire la morte del paziente
c. Al tempo sufficiente per tentare la rianimazione in un paziente che presenti sintomi di annegamento, ma che dal punto di vista biologico può non essere ancora morto
d. Al tempo impiegato per tentare la rianimazione in un paziente che non mostra segni vitali.
- 15) Nei tuffi quale struttura corporea può risentire maggiormente di eventuali traumi:
a. gli arti superiori
b. la gabbia toracica
c. la colonna vertebrale
d. la testa.
- 16) Dovendo prestare un primo soccorso ad un infortunato in seguito a colpo di calore o insolazione, come bisogna comportarsi?
a. Portarlo in un ambiente fresco e fargli bere una bevanda fredda
b. Portarlo all'ombra, applicare delle frizioni fredde o impacchi con panni bagnati
c. Metterlo in posizione supina tenendo le gambe più alte rispetto al capo
d. Metterlo seduto con la testa rivolta in avanti e verso il basso.
- 17) Nel testo A si fa riferimento al fatto che i clandestini utilizzano spesso container per nascondersi ed effettuare le loro traversate. In realtà, il container è un efficace sistema di trasporto per merci e non può essere utilizzato per il trasporto di persone. Per container si intende:
a. un'unità da carico facilmente adattabile ai vari tipi di merci
b. un sistema di trasporto
c. una particolare stiva della nave
d. un mezzo di salvataggio.
- 18) Un container deve:
a. essere facilmente trasferibile da un mezzo a un altro
b. avere volume inferiore a 1 m³
c. avere altezze e lunghezze di 8 piedi, larghezze variabili
d. avere altezze e larghezze di 20 piedi e lunghezze variabili.
- 19) Nel trasporto della merce con containers è indispensabile l'uso dei "twist". Definisci il significato di questo termine.
- 20) Le "baie" sono:
a. i ponti della nave portacontaineri
b. guide necessarie per la sistemazione dei contenitori
c. meccanismi di fissaggio e rizze
d. spazio assegnato a ciascun container.
- 21) Una cella viene indicata con tre numeri. Cosa indicano?
- 22) L'utilizzo del container può essere realizzato con formule di trasporto o servizi particolari. Descrivere brevemente i principali servizi.
- 23) In relazione alla torsione, una delle sollecitazioni a cui è soggetta la nave, indica quali delle seguenti affermazioni sono vere (V) o false (F):
a. interessa particolarmente le navi portacontaineri V F
b. è prodotta da una distribuzione asimmetrica dei pesi rispetto al piano diametrale V F
c. aumenta con la larghezza e diminuisce proporzionalmente alla lunghezza della nave V F
d. interessa in particolare le navi con ampie aperture e con ponti non continui da prua a poppa. V F
- 24) Cosa s'intende per casse Flume e per quale motivo vengono usate sulle navi portacontaineri? (max 4 righe)
- 25) Nel testo C si fa riferimento a un incendio divampato nel garage della nave. Quale tipo di impianto antincendio viene utilizzato in questi locali?
- 26) In un impianto a schiuma cosa si intende per "erogazione specifica". (max 4 righe)
- 27) Describe the advantages in the use of containers. (max 3 lines)
- 28) In which way did containerization cut shipping costs?. (max 3 lines)
- 29) Decide whether the given alternatives are true (T) or false (F) if referred to "containers":
a. have very variable dimensions and shapes T F
b. are made of various materials T F
c. accommodate goods in bulk or packed T F
d. can be lifted or stacked T F
e. cannot be transported by train or ship T F
f. have decreased shipping costs and risks of damage. T F
- 30) Find the correct definition for the following terms:
1. stacked A. arranged in a stick
B. set in a row
C. piled up
2. inspected A. carefully examined
B. carefully arranged
C. carefully packed
3. stowed A. put under hatches
B. put over board
C. put down

- 31) I "twist" sono:
- blocchi d'angolo del container
 - meccanismi di fissaggio di container
 - particolari tipi di container
 - merce trasportata alla rinfusa nel container.

- 32) La notazione "cella = 11-04-06" indica:
- Baia 11, tiro 04, pila 06
 - Tiro 11, baia 04, pila 06
 - Pila 11, baia 04, tiro 06
 - Baia 11, pila 04, tiro 06.

- 33) La sigla LCL indica un servizio in cui:
- il caricatore porta la merce sino al porto di carica- zione e il vettore offre il contenitore sino al porto di scarico
 - il vettore si occupa del trasporto del contenitore in tutte le fasi dal porto di carica- zione a quello di sbarco
 - il caricatore si occupa di tutte le fasi, tranne che dello svuotamento nel porto di sbarco
 - vengono combinati i servizi possibili.

- 34) Le casse Flume sono:
- un sistema di stabilizzazione al beccheggio
 - un sistema di stabilizzazione al rollio
 - un sistema di stabilizzazione alla torsione
 - sono casse di zavorra.

- 35) Nei garage delle navi sono utilizzati impianti antincen- dio del tipo:
- impianto a gas inerte
 - impianti idrici
 - impianti a schiuma
 - impianti a polvere.

- 36) Con "erogazione specifica di un impianto", si intende:
- quantità di schiuma che l'impianto deve erogare sulla superficie affinché gran parte di questa resista al fuoco
 - quantità di gas erogato per spegnere un incendio
 - quantità di acqua erogata sulla superficie per spe- gnere le fiamme
 - quantità di halon necessaria per spegnere l'incendio.

- 37) The main advantages of transporting goods in contai- ners are:
- a reduction of costs
 - an increase in costs
 - a reduction of weight
 - an increase in weight.

- 38) Containerization reduces shipping costs:
- using modern ships
 - through a slower delivery of cargo
 - through a faster delivery of cargo
 - through a faster pilferage.

Chiavi di correzione ed elementi di adeguatezza

1) a. 2) b. 3) b. 4) a. 5) d. 6) a. 7) a. 8) a. 9) c. 10) b. 11) b. 12) b. 13) c. 14) c. 15) c. 16) b. 17) a. 18) a. 19) Meccanismo di fissag- gio. 20) b. 21) Baia, pila, tiro. 22) Servizio LCL, FCL. 23) V, V, F, V. 24) Sistema di stabilizzazione al rollio, servono per ridurre le oscil- lazioni della nave. 25) Impianto a schiuma. 26) Il quantitativo mini- mo di schiuma da erogare affinché la schiuma resista al fuoco. 27) Containers have standard dimensions and shapes so they are easily and quickly stowed. The goods are inspected before the container is sealed so pilfering and damage are reduced and the speed of delivery is increased. 28) Containerization avoids conti- nuous loading and unloading operations of the goods from one means of transport to another saving a lot of time and reducing costs. 29) F, F, T, T, F, T. 30) 1C, 2A, 3A. 31) b. 32) a. 33) a. 34) b. 35) c. 36) a. 37) a. 38) c.